

## IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH FILIPENSES

**1** <sup>1</sup> Aquín tí cliscujáu Jesucristo, Pablo y Timoteo, ccahuaniyán kalhén huixín litacamán tí lipahuanátit Jesucristo nac cachiquín Filipos, ni para cactzonksuayán huixín ixmakalhtahuakenanín cristianos na chuná tí tamaktayay. <sup>2</sup> Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacaxilhacachín y cacamaquín lipaxáu latámat.

### Pablo calikalhtahuaká cristianos

<sup>3</sup> Acxni ccalacapaścacán aquit cpaxcatcatzíní Dios tú tlahuanit milacatacán, <sup>4</sup> ccalikalhtahuakayán ixlihuak quinacú nitú cacatzankanín. <sup>5</sup> Porque huixín ni limakxtaknitántit quilatamakahuaniyáu ixtachihuín Dios la ta xlahuán chichiní tilipahuántit Jesús hasta chí. <sup>6</sup> Aquit ni caklhuhuatnán ccanajlá xlacata Dios tí másilh calakalhamanán, ni ama cakxtakmakanán hasta namasikó tú calilacsacnitán amá quilhtmacú acxni namín Jesucristo.

<sup>7</sup> Aquit snun ccalakcatzanán porque xlicana ccalakalhamanán ixlihuak quinacú. Aquit ccatzí huixín siempre quilatapaxahuamanáu nahuán la cactánulh nac pulachín y la cacchiuínalh ixlacatincán mapaksinanín; cmalulokma nahuán xlicana Cristo tlan calakmaxtú cristianos. <sup>8</sup> Dios catzí la ccapaxquiyán huak huixín la cacapaxquín Jesucristo; <sup>9</sup> y cmaksquín mas calapaxquítit y na chuná mas tancs calacapaścacnántit xlacata huak namakachakxiyátit tú lacasquín Dios <sup>10</sup> y nacatziyátit tú mas camininiyán xlacata nitú nalipuhanátit y nitú tú nacaliyahuyán ixlacatín Cristo acxni namín çatatlhuá taxokón cristianos. <sup>11</sup> Chuná huixín tlan namasiyátit Jesucristo makantáxtilh ixtascújut nac milatamatcán porque tlahuátit tú tlan y amaca lakachixcuhuicán Dios xlacata tasima nahuán ixlihanca ixtalakalhamán.

### Pablo ni lakaputzá masqui tanuma nac pulachín

<sup>12</sup> Litacamán, clacasquín cacatzítit xlacata ni clilakaputzá tú cpaxtoknit porque macuanit xlacata natakahuaní mas ixtachihuín Dios.

<sup>13</sup> Juú nac pulachín huak tacatzí hasta soldados xlacata ctanuma cpulachín caj xlacata clipahuán Cristo. <sup>14</sup> Lhuhua cristianos tí talamana juú lacatzú y talipahuán Cristo talilacahuananit la ni ctatlancaní cpatima cpulachín, chí na yaj tajicuán talichihuínán Cristo.

<sup>15</sup> Tahuilana makapitzi tí talichihuínán Cristo caj xlacata quintalakcatzaní o quintasitziní la cmakahuaní ixtachihuín Dios; pero tahuilana tunu tí xlicana talakatí taliscuja Cristo. <sup>16-17</sup> Namá tí quintalakcatzaní quintascújut caj quintamakasitziputún xlacata mas naclipuhan la ctanuma nac pulachín acxni naccatzí la tatayanimana

xlacán. Pero makapitzi talichihuínán Cristo porque quintalakalhamán y quintamakapaxahuá porque tacatzí Dios quililhcanit nacmaluloka ixtachihuín Cristo. <sup>18</sup> Aquit ni cama lakaputzá porque masqui ixlihuak o ni ixlihuak ixnacujcán ccatzí talichihuínamana Cristo y namá sí quimakapaxahuá y ni lá tí malaksputú quintapaxahuán. <sup>19</sup> Para huixín ni limakxtakátit quilalikalhtahuakayáu y Espíritu Santo quimaktayá lata tú quitaxtuma huak ama quimacuaní, <sup>20</sup> porque aquit nicxni ctlahuaputún tú limaxaná. Aquit ni pucutu clipuhuán quilistacni, tlan xanín o xastacnán xaclatámah, tú clipuhuán tlan naclichihuínán Cristo xlacata naclilakachixcuhí quilatámat. <sup>21</sup> Porque aquit clama caj xlacata nacmacuaní Cristo y para xacnih ctlayanit tú malacnunit Cristo. <sup>22</sup> Aquit ccatzí para clatamá mas tlan cliscuja Cristo; pero ni caj maktum cliaklhuatnán tú mas quiminín. <sup>23</sup> Ni ccatzí tú naclacsaca, catunu cpuhuán xacnih xlacata tlan nactalatamá Cristo porque chuná ixtakátzilh quintapaxahuán. <sup>24</sup> Pero catunu cpuhuán mas tlan caclatámah porque chuná mas tlan camaktayayán. <sup>25</sup> Chí ni caklhuatnama pues clatamaputún caquilhtamacú xlacata tlan nacamaxquiyán licamama mas nalipaxahuayátit Cristo. <sup>26</sup> Porque ccatzí cama calakamparayachán xlacata acxtum nalipaxahuayáu la quimaktakalhnit Cristo.

### Tí capaxquinít Cristo ni catalimákxtakli talipahuán

<sup>27</sup> Aquit camaksquinán calatapátit la caminíní cristianos tí calacsacnit Cristo natalipahuán. Aquit siempre ckaxmatputún xlacata milihuakcán ni chatum tí limakxtaknit lipahuán Cristo y quilhpaxtum lichihuinanátit catalipáhuah Cristo cristianos la caccatalatamán o la mákat xaclatámah. <sup>28</sup> Huixín ni cacajicuanítit tí casitziniyán porque masqui ixtatayánilh, tzankaxni ama talaktzanká. Pero huixín pat calimalacahuaniyátit la Dios calakmaxtunitán y camaktakalhnán. <sup>29</sup> Xlicana Dios cacxilhlacachinítán calacsacnitán nalipahuanátit Cristo, pero na ama limakxtaka nakxtakajnanátit caj xlacata. <sup>30</sup> Huixín quilacxilhnítáu y kaxpatnitántit la cliakxtakajnanit Cristo, pues huixín na pat lakchipinátit namá talakapútzat.

### Pablo lacasquín cataralakalhámah huak cristianos

**2** <sup>1</sup> Aquit clacasquín calilacapastacnántit para Cristo xlicana camaxquinítán licamama, para casipaacxilhnítán, para calakcatzanítán, <sup>2</sup> entonces camakatzítit quintapaxahuán, quilhpaxtum lipaxáu calatapátit, quilhpaxtum calalakalhamántit, quilhpaxtum caliscújtít tú lactanuyátit y quilhpaxtum calipuhuántit tú lacasquinátit. <sup>3</sup> Huixín nitú caliscújtít caj xlacata nacalipahuancanátit o xlacata nalactaxtuyátit, tó, huixín calimakxtáktit cacalipahuanca tí xlicana tamacchaní talacapastacni, nitú cacalakcatzanítit. <sup>4</sup> Chuná litum ni

huata calacputzátit tú camacuaniyán sino calacputzátit tú nacamacuaní xamapitzi cristianos.

### Jesús Dios pero limáxtakli ixlimapaksín

<sup>5</sup> Huixín catzaksátit makslihuekeyátit tú quincamasínin Cristo. <sup>6</sup> Xlá Dios porque chú liminitanchá, pero ni lakcátzalh limakxtaka ixliťlihueke nima kalhí, <sup>7</sup> akxtakmákalh ixlimapaksín y acxni lakáhualh caquilhtamacú la catihúa chixcú litánulh la chatum tasacua <sup>8</sup> porque ni lactlancalh siempre akahuánalh hasta nilh y nilh nac culus la chatum makníná. <sup>9</sup> Huá xlacata Dios licácnit tláhualh y limáxtakli ixtacuhuini nití naktzonksuá, <sup>10</sup> y xlacata lata tú huí nac akapún, nac caquilhtamacú, nac calínin, natatzokostá talakachixcuhuí acxni natakaxmata ixtacuhuini Jesús. <sup>11</sup> Y huak natalimaluloka istzimakácán Jesucristo Ixpuchinacán y Dios Ixticú napaxahuá.

### Pablo lipuhuán nitú nalimacuán ixtascújut

<sup>12</sup> Litacamán, aquit ccalakalhamanán y ccatzı siempre quilakaxmatnitáu y ni cpuhuán kaxmatmakananátit tú ccalimapsiyán, ni huata acxni aná ccatalamán sino masqui mákat clama. Huixín tí tataxtuninitántit calacputzátit namakachaxiyátit huak ixtalacapastacni Dios la nalatapayátit, <sup>13</sup> porque huá Dios camaxquiyán ixtalacapastacni, natlahuayátit y nalacpuhuanátit tú tlan y camaktayayán namakantaxtiyátit.

<sup>14</sup> Acxni tú tlahuayátit huixín ni catzonkcatzántit, ni para catasızi cascújtıt <sup>15</sup> xlacata nití nacalichihuinanán ni para tú nacaliyahuyán. Huixín camasıtıt tancs lapanántit la caminini ixcamán Dios jaé caquilhtamacú ní tatzamá laclıxcájnıt y laclıcuánıt cristianos. Pero huixín camastátıt taxkáket la taskoy puskon catzısni <sup>16</sup> xlacata huak natalacachanı namá laclán ixtachihuın Cristo y chuná acxni namın ixlimaktuy naccalipaxahuayán ni chuta cakatzánkahl, ni para chuta cscujli. <sup>17</sup> Huixín lakachixcuhuıtıt Dios acxni lipahuántıt nac minacujcán, y para tamaclacasquinı nacmacamastá quilıstacni xlacata nacmakatzı namá talakachixcuhuın aquit lipaxáu cama macamastá xlacata acxtum nalamakapaxahuayáu. <sup>18</sup> Y para tú cakspulá ni calakaputzátıt chá capaxahuátıt la aquit cpaxahuá nacmacamastá quilıstacni.

### Pablo lacpuhuán naán nac Filipos

<sup>19</sup> Para Quimpuchinacán Jesucristo lacasquın sok cama camalakachaniyán quıtacamcán Timoteo xlacata naquihuanı la lapanántıt y tlan naquilamakapaxahuayáu. <sup>20</sup> Aquıt ni clakapasa tunu tí mas calıpuhuanán la Timoteo <sup>21</sup> pues xamakapıtzi lampara siempre tamakapalamana y ni tapuhuán talıscuja Jesucristo. <sup>22</sup> Huixín catziyátıt la Timoteo ni litzonkcatzanıt lıscuja Quimpuchinacán y

quintamakahuaninit ixtachihuín Dios la chatum kahuasa nima lakatí maktayá ixticú. <sup>23</sup> Huata caccátzilh tú cama paxtoka juú cama malakachayachá, <sup>24</sup> y para Dios lacasquín nitú nacpaxtoka aquit na sok cama calakanachán.

<sup>25</sup> Huixín quilamalakaníu quintaamcán Epafrodito xlacata naquimaktayá, y xlicana quintaascujnit y quintaaktakajanani. Xlá na ama anachata <sup>26</sup> pues yaj lá talá cacxilhputunán, porque huí tí huánilh catzítit ixtatatlá y chí snun calipuhuamán. <sup>27</sup> Xlicana ixtatatlá y actzú ni nilh pero Dios lakalhámalh y aksánalh, y na quilakalhámalh porque juú clakaputzama y para tú ixtilánilh mas xactilakapútzalh. <sup>28</sup> Huá clilacasquín sok caanchá xlacata nalipaxahuayátit acxni nacxilátit y quinacú na yaj tú nalipuhuán.

<sup>29</sup> Lipaxáu camaklhtinántit jaé quintaamcán tí lipahuán Quimpuchinacán y siempre cacacxilhlacachipítit tí tasuja la xlá, <sup>30</sup> porque caj ixlacata Cristo actzú ni nilh ixama makatzanká ixlistacni caj xlacata naquimaktayá; pues como mákat lapanántit ni lá quilalakmináu.

### Masqui Pablo judío lipahuán Jesús

**3** <sup>1</sup> Litacamán, ni caj maktum ccahuaninitán calipaxahuátit Quimpuchinacán y ni cakatzanká camalacapistacayán porque ccatzí camacuaniyán.

<sup>2</sup> Huixín skálalh cacatahuilanítit namá cristianos tí la chichí tascalinán, skálalh cacatahuilanítit namá laclixcájnít chalhcatnanín, y skálalh cacatahuilanítit namá tí tamási catacircuncidárlalh cristianos xlacata natalalhí itxtutucán y Dios nacalimanú ixcamán. <sup>3</sup> Pero Dios calimanú xlican ixcamán amá tí tamanunít nac ixnacujcán Ixespíritu Dios y tapaxcatcatzini tú tláhualh Jesús. Aquín catziyáu nitú limacuán cacircuncidarlahú nac quimacnicán para ni lakxtapaliyáu quinacujcán.

<sup>4</sup> Para huí tí puhuán tlan taxtuní ixacstu porque makantaxtini tú lálhcalh Dios, aquit na tlan y mas pula xactaxtúnilh <sup>5</sup> pues aquit quicircuncidartlahuaca ixlituma xaclakahuanit, aquit judío xalac Israel, quilitalakapasni camalacatzúquilh korotzín Benjamín, aquit clitanú judío porque quinatícún judíos ixtahuanit, y na clitanú fariseo porque huá quintamaksalálilh <sup>6</sup> y siempre ctzáksalh scarancua cmakantaxtí tú huan ixley Moisés xlacata nití naquilichihuínán y tlan nactaxtuní, y lata xaclakcatzán quintaascujut camakxtakájnilh tí ixtalipahuán Cristo.

<sup>7</sup> Pero lata namá tú xaclimacán ama quimacuaní xlacata nactaxtuní chí nitú calitlahuá porque ccatzí Cristo quilakalhamanit. <sup>8</sup> Como chí clakapasnit lipaxáu latámat nima malacnú Quimpuchinacán Jesús cpuhuán xapulh chuta cmakatzánkálh quilhtamacú nitú ctlájalh la cacliscujli palhma. Masqui chí nitú calhí tú naclilactlancán cpaxahuá la clipahuán Cristo porque ccatzí ctaxtuninit. <sup>9</sup> Chí ccatzí quilakalhamán

Dios y ni xlacata cma<sub>k</sub>antax<sub>t</sub>ni<sub>t</sub> huak ixl<sub>i</sub>mapaks<sub>i</sub>n sino porque cca<sub>n</sub>ajlan<sub>i</sub>t tu ma<sub>l</sub>acnu<sub>i</sub> Jesucristo. Pues Dios lal<sub>h</sub>cal<sub>h</sub> natalakm<sub>i</sub>n Cristo ti tamalacatzuh<sub>i</sub>putu<sub>n</sub>.<sup>10</sup> Aquit ccatzi<sub>p</sub>utu<sub>n</sub> la Cristo tlan lakxtapali tu ni tlan ckalhi nac quinacu<sub>i</sub> xlacata nacmaklhcatzi lanca ixl<sub>i</sub>tl<sub>i</sub>hueke Dios la xla maklhcatzil<sub>h</sub> acxni lacastacuanal<sub>h</sub> calin<sub>i</sub>n, pero na nacmaklhcatzi ixtakxtakajni la xla caliakxtakajnal<sub>h</sub> cristianos hasta litamakxtakli nacalakni.<sup>11</sup> Y aquit na cacxilhlacach<sub>an</sub> ama quilhtamacu<sub>i</sub> acxni naclacastacuanan calin<sub>i</sub>n.

### Ti talipahu<sub>an</sub> Cristo talacach<sub>an</sub> ixpulatamancan nac akap<sub>un</sub>

<sup>12</sup> Aquit ni cca<sub>h</sub>uaniman<sub>an</sub> cma<sub>c</sub>chanil<sub>h</sub>a talacapastacni clatama la lacasquin Dios, to, aquit cliscujmajcu<sub>i</sub> nacmataxtuca ama tu quimalacnu<sub>i</sub>nil<sub>h</sub> Cristo ama quimaxqui<sub>i</sub> acxni quilakmaxtul<sub>h</sub>.

<sup>13</sup> Litacam<sub>an</sub>, aquit ctatalacastuca chatum tzalan<sub>a</sub> porque ya cmataxtuca tu clactanun<sub>i</sub>t, hu<sub>a</sub> cliaktzonksua<sub>i</sub> tu cpaxtokli xapul<sub>h</sub> y ctzaks<sub>a</sub> cmataxtuca tu tlan<sub>c</sub>u<sub>i</sub> ctlahua<sub>a</sub> nac quilatamat.<sup>14</sup> Ctzalan<sub>an</sub> xlacata nacch<sub>an</sub> ni quilac<sub>h</sub>canican<sub>i</sub>t y nacmaklhtin<sub>an</sub> tu camalacnunin<sub>i</sub>t Dios ti talipahu<sub>an</sub> Jesucristo.

<sup>15</sup> Huak ti tamacchanin<sub>i</sub>t talacapastacni ccatzi talilacach<sub>an</sub> ja<sub>e</sub> tapaxahu<sub>an</sub> la aquit cca<sub>c</sub>xilhlacach<sub>an</sub>, y para ti ya makachakxi<sub>i</sub> Dios ama malacahu<sub>an</sub>i.<sup>16</sup> Pero ni caktzonksuatit, ti makachakxin<sub>i</sub>t masqui actzu<sub>i</sub> tu lacasquin Dios ni calim<sub>a</sub>kxtakli makantaxti<sub>i</sub> nac ixlatamat.

<sup>17</sup> Litacam<sub>an</sub>, huixin caquilamaksl<sub>i</sub>huekeu<sub>i</sub> la clama y na cacamaksl<sub>i</sub>hueketit ti talamana la ccamasinin<sub>i</sub>tan.<sup>18</sup> Aquit ni caj maktum cca<sub>h</sub>uanin<sub>i</sub>tan y chi hasta claxtajma la ccat<sub>a</sub>chihu<sub>i</sub>nam<sub>an</sub> porque l<sub>h</sub>hua cristianos limaxana talamana ni tamakachakxi<sub>p</sub>utu<sub>n</sub> tu xlacata lin<sub>i</sub>lh Cristo nac culus.<sup>19</sup> Nam<sub>a</sub> cristianos ama talaktzank<sub>a</sub> porque talilactlancan tu ixtalimaxanal<sub>h</sub>, huata talipuhu<sub>an</sub> tu natalipaxahu<sub>a</sub> ixmacnic<sub>an</sub>; ni talipuhu<sub>an</sub> Dios huata talipuhu<sub>an</sub> tu hui caquilhtamacu<sub>i</sub>.<sup>20</sup> Pero aquin acxilhlacach<sub>an</sub>au quimpulatamancan nac akap<sub>un</sub> ana ni ama tactapar<sub>a</sub> Quimpuchinac<sub>an</sub> Jesucristo ti quincalakmaxtun<sub>i</sub>tan<sup>21</sup> xlacata nalakxtapali ja<sub>e</sub> lixc<sub>a</sub>jnit quimacnic<sub>an</sub> y naquincamaxqui<sub>y</sub>an tunu quimacnic<sub>an</sub> la xla nima kalhi nac akap<sub>un</sub> pues Cristo kalhi lit<sub>i</sub>hueke tlahua tu lacasquin.

### Dios catzokni<sub>tan</sub>cha ixtacuhu<sub>i</sub>nic<sub>an</sub> ti talipahu<sub>an</sub>

**4**<sup>1</sup> Koxitan<sub>i</sub>n quilitacam<sub>an</sub>, tanto ccalacapastacn<sub>i</sub>tan y cca<sub>c</sub>xilhputun<sub>i</sub>tan. Huixin quilamakapaxahuay<sub>au</sub> porque ccaliscun<sub>i</sub>tan, ni calimakxtaktit lipahuan<sub>at</sub>it Quimpuchinac<sub>an</sub>.

<sup>2</sup> Aquit ccalipuhu<sub>an</sub> nam<sub>a</sub> quintacam<sub>an</sub> ti talipahu<sub>an</sub> Jesus Evodia y Sintique, y cca<sub>h</sub>uan<sub>i</sub> yaj cataratzonkc<sub>a</sub>tzil<sub>h</sub>.<sup>3</sup> Chi ct<sub>a</sub>chihu<sub>i</sub>nam<sub>an</sub> huix quiamigo ti quintascujn<sub>i</sub>ta, cmaxquin<sub>an</sub> cacamaktaya pues xlacan quintamaktayan<sub>i</sub>t quintatamakahu<sub>an</sub>in<sub>i</sub>t ixtachihu<sub>in</sub> Dios na chuna la

Clemente y makapitzi mas tí quintatalatapuliní, y ixtacuhuicán tatzokñitanchá nac ixlibro Dios.

<sup>4</sup> Huixín ñni lipaxahuayátit Quimpuchinacán? Aquit ccahuaniyán yaj cakaturyúntit y capaxahuátit. <sup>5</sup> Cacamasinítit cristianos huixín xlicana lalakalhamanátit. ¡Quimpuchinacán lacatzuhuá mima! <sup>6</sup> Nitú caliakatuyúntit, siempre cakalhtahuakanítit Dios, camaksquíntit tú lacasquinátit y capaxcatcatzínítit tú camaxquiyán. <sup>7</sup> Entonces pat maklhcatziyátit amá lanca tapaxahuán tú Dios camaxquí tí talipahuán nacacuentaja, jaé tapaxahuán ni para ixlimanixnanítántit y ama maktakalha mintalacapastacnicán y minacujcán xlacata nitú nalipuhuanátit huixín tí lipahuanátit Jesucristo.

### **Huak catalacpuhuanalh tú mas caminini**

<sup>8</sup> Litacamán, antes nacmasputú jaé carta ccahuaniyán calilacpuhuanítit tú xlicana camininiyán, tú xlicana minini nalakachixcuhuiyátit, la minini tlan nacatziyátit, la minini tancs nalatapayátit, tú camininiyán napaxquiyátit, y calilacahuánántit tí tlan talamana, porque huak cristianos na tacatzí tú tlan; pero huixín caputzátit tú mas camacuaniyán. <sup>9</sup> Y catlahuátit tú ccamasininitán, tú ccakastacyahuanítán, tú kaxpatnitántit y la acxilhnítántit clama aquit. Para chú latapayátit Dios camaxquimán nahuán lipaxáu latamat.

### **Pablo capaxcatcatzini cristianos tú talimaktayalh**

<sup>10</sup> Aquit ni ccatzí la nacpaxcatcatzini Quimpuchinacán acxni cácxilhli la quilalacapastacui porque quilalakalhamanáu. Ccatzí ni quilaktzonksuanítáu pero ni lá ixquilamaktayanítáu. <sup>11</sup> Y ni capuhuántit lhuhua tú xacmaclacasquima, tó, pues clismanilhá clipaxahuá actzú tú ckalhí. <sup>12</sup> Aquit clakapasa lilakaputza latamacán, nitú kalhicán, y na ccatzí la lipaxáu latamacán acxni huak kalhicán. Huak cpatinítit y tlan ctalá la cactapatzámah y la cactzincsli; la huak caquinkalhtaxtúnih y la nitú cackálhlih. <sup>13</sup> Porque Cristo quimaxquí litlihueke nactayaní canihuá. <sup>14</sup> Pero ccapaxcatcatziniyán la quilamaktayáu acxni xacmaclacasquín.

<sup>15</sup> Acxni aquit ccalitachiuhinankón la Cristo tlan calakmaxtuyán y ctáxtulh nac mimpulatamancán Macedonia, huata huixín quilitacamán xalac Filipos quilamaktayáu. Aquit camaxquín tapaxahuán y huixín quilamaxquíú tú xacmaclacasquín. <sup>16</sup> Acxni xaclama nac Tesalónica ni caj maktum quilamalakachaníú tú naclihuayán. <sup>17</sup> Aquit ni snun clipaxahuá tú quilamaxquíú, aquit mas clipaxahuá para Dios calimanuniyán tlan tú tlahuátit y lakatí.

<sup>18</sup> Huixín malakachátit Epafrodito caquilimínih tú cmakatzanká y chí hasta quinkalhtaxtuní. Tú malakachátit climanú la mucsun incienso nima tlan cquincalá o la lilakachixcuhuin nima lakatí Dios.

<sup>19</sup> Quintatajcan Dios ama camaxquiyán lata tú makatzankayátit pues xlá

tlan camaxquí tí talipahuán Jesús lhuhua tú nī para talacpuhuanit.

<sup>20</sup> ¡Calakachixcuhuīu Quintatajcán Dios canixnihuá! Chuna calalh, amén.

<sup>21</sup> Aquit y quintacamcán tí talamana juú calacapastacán huak huixín xalac Filipos tí calacsacnitán Dios nalipahuanátit Jesús. <sup>22</sup> Juú na cacxilhlacachanchán tí tamacuaní Dios y mas namá tí tascuja nac ixchic lanca mapaksiná César xla Roma.

<sup>23</sup> ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacacxilhlacachín huak huixín y cacamaktayán! Chuna calalh, amén.